

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1180/95

av den 24 maj 1995

om öppnande av en stående anbudsinfordran för export av 50 000 ton korn som
innehåller av det österrikiska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige och förordning (EG) nr 3290/94⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 120/94⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehåller av interventionsorgan.

Mot bakgrund av det nuvarande marknadsläget är det lämpligt att öppna en stående anbudsinfordran för export under början av regleringsåret för spannmål 1995/96 av 50 000 ton korn som innehåller av det österrikiska interventionsorganet.

Den föreskrivna anbudsinfordran för export av interventionslager är speciell på så sätt att den kommer att öppnas i slutet av regleringsåret i maj 1995 för leveranser som först kan ske från och med den 1 juli 1995.

Därför är det lämpligt att ändra både artikel 16 första stycket i förordning (EEG) nr 2131/93, i vilken det föreskrivs att tidsfristen mellan antagande av anbudet och betalning skall vara högst en månad, och artikel 16 tredje stycket i den förordningen, vars tillämpning skulle leda till en höjning av det godkända priset genom månatliga höjningar redan för övertagande av spannmål från interventionslagret i juli, trots att exporten inte var planerad tidigare.

Den avgörande faktorn för omräkning av anbudet för intervention fastställs till datumet för betalning av spannmålen genom kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1053/95⁽⁶⁾. Det är lämpligt att tillämpa den regeln för den försäljning som föreskrivs i denna förordning utan att det påverkar möjligheten till förutfastställelse av jord-

bruksomräkningskursen enligt artiklarna 13–17 i förordning (EEG) nr 1068/93.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det österrikiska interventionsorganet får inleda en stående anbudsinfordran enligt de villkor som fastställs i förordning (EEG) nr 2131/93 för export av 50 000 ton korn som innehåller av interventionsorganet.

Artikel 2

1. Anbudsinfordran skall omfatta en kvantitet på högst 50 000 ton korn att exporteras till tredje land. Exportformalitetserna kan inte fullgöras före den 1 juli 1995.
2. De områden där 50 000 ton korn lagras skall anges i bilaga I.

Artikel 3

1. Exportlicenserna skall vara giltiga från och med det datum då de utfärdas enligt artikel 9 i förordning (EEG) nr 2131/93 till och med utgången av den fjärde månaden därpå.
2. De anbud som lämnats in inom ramen för denna anbudsinfordran skall vara giltiga endast om de åtföljs av ett skriftligt åtagande att inte exportera förrän den 1 juli 1995. Anbudet får inte åtföljas av ansökningar om exportlicens inom ramen för artikel 44 i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88⁽⁷⁾.

Artikel 4

1. Trots artikel 7.1 i förordning (EEG) nr 2131/93, skall tidsfristen för inlämnande av anbud för första delanbudsinfordran fastställas till den 1 juni 1995, klockan 9.00 (belgisk tid).
2. Tidsfristen för inlämnande av anbud för varje nästkommande delanbudsinfordran skall vara torsdag klockan 9.00 (belgisk tid).

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽³⁾ EGT nr L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT nr L 21, 26.1.1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁶⁾ EGT nr L 107, 12.5.1995, s. 4.

⁽⁷⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

3. Tidsfristen för den sista delanbudsinfordran skall löpa ut den 30 maj 1996 klockan 9.00 (belgisk tid).

4. Anbuden skall lämnas in till det österrikiska interventionsorganet.

Artikel 5

För anbud som lämnas in före den 1 juli 1995 skall följande bestämmelser tillämpas:

- Trots artikel 16 första stycket i förordning (EEG) nr 2131/93 skall betalning ske senast den 31 juli 1995.
- Trots artikel 16 tredje stycket i förordning (EEG) nr 2131/93 skall priset för exporten vara det som anges i anbudet.
- Utan att det påverkar möjligheten till förutfastställelse av jordbruksomräkningskursen skall anbuden räknas om med hjälp av den jordbruksomräkningskurs som gällde vid tidpunkten för betalningen för det ifrågavarande partiet spannmål.

Artikel 6

Utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall den säkerhet som anges i artikel 17.2 i den förordningen frisläppas endast om det bevisats att exportformalitetserna fullgjorts från och med den 1 juli 1995.

Artikel 7

1. Interventionsorganet, lagerhållaren och köparen, om denna så önskar skall genom en gemensam överenskomst ta referensprover på minst vart 500:e ton och analysera dessa, antingen före eller vid uttaget från lagret enligt köparens val. Interventionsorganet kan företrädas av en representant under förutsättning att denne inte är lagerhållaren.

Analysresultaten skall meddelas kommissionen inom tre dagar.

Referensprov skall tas och analyseras inom sju arbetsdagar från den dag då köparen lämnande in sin begäran eller inom tre arbetsdagar om provtagningen görs vid uttag från lagret. Om det slutliga analysresultatet visar en kvalitet som är:

a) högre än den som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran skall köparen godta partiet i befintligt skick;

b) högre än minimikraven för intervention men lägre än den kvalitet som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran, men inte överskrider följande gränsvärden:

- 2 kg/hl avseende specifika vikten, som dock inte får understiga 60 kg/hl,
- 1 procentenhet avseende vattenhalten,
- 0,5 procentenheter avseende de orenheter som anges i punkt B.2 och B.4 i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 689/92⁽¹⁾,
- 0,5 procentenheter avseende de orenheter som anges i punkt B.5 i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 689/92, utan att detta ändrar de tillåtna procentsatserna för skadliga kärnor och mjöldryga,

skall köparen godta partiet i befintligt skick;

c) högre än minimikraven för intervention men lägre än den kvalitet som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran och skillnaden överskrider de gränsvärden som anges i b, kan köparen

— antingen godta partiet i befintligt skick, eller

— avvisa partiet i fråga. Köparen fritas dock från alla förpliktelser avseende partiet i fråga, inbegripet säkerheter, först sedan han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet i enlighet med bilaga II. Om han emellertid begär att interventionsorganet utan ytterligare kostnader skall leverera ett annat parti interventionskorn av föreskriven kvalitet, skall säkerheten inte frisläppas. Partiet skall ersättas inom högst tre dagar efter en sådan begäran från köparen. Köparen skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om detta i enlighet med bilaga II.

d) lägre än minimikraven för intervention, får köparen inte överta partiet i fråga. Köparen fritas dock från alla förpliktelser avseende partiet i fråga, inbegripet säkerheter, först sedan han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet i enlighet med bilaga II. Köparen kan emellertid begära att interventionsorganet utan ytterligare kostnader skall leverera ett annat parti interventionskorn av föreskriven kvalitet. I detta fall skall säkerheten inte frisläppas. Partiet skall ersättas inom högst tre dagar efter en sådan begäran från köparen. Köparen skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om detta i enlighet med bilaga II.

⁽¹⁾ EGT nr L 74, 20.3.1992, s. 18.

2. Om uttaget av kornet sker innan analysresultaten föreligger, skall dock köparen stå för alla risker från tiden för uttaget av partiet, utan att detta påverkar hans möjligheter att vidta rättsliga åtgärder gentemot lagerhållaren.

3. Om köparen inte erhållit ett ersättningsparti av föreskriven kvalitet inom en månad efter det att han begärt ersättningsleverans och efter upprepade ersättningsleveranser, skall han fritas från alla förpliktelser, inbegripet säkerheter, så snart han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet om detta i enlighet med bilaga II.

4. Kostnaderna för den provtagning och de analyser som avses i punkt 1 skall bekostas av EUGFJ upp till ett maximum av en analys per 500 ton exklusive kostnaderna för transsilage, utom i de fall det slutliga analysresultatet

medger sämre kvalitet än den minimikvalitet som krävs för intervention. Eventuella kompletterande analyser som köparen begär skall bekostas av denne.

Artikel 8

Det österrikiska interventionsorganet skall underrätta kommissionen om de inkomna anbuden senast två timmar efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud löpt ut. Anbuden skall överlämnas i enlighet med schemat i bilaga III, och skickas till de nummer som anges i bilaga IV.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 maj 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

(i ton)	
Lagringsplats	Mängd
Burgenland	15 563
Niederösterreich	19 390
Wien	15 846

BILAGA II

Meddelande om avvisning av partier inom ramen för den stående anbudsinfordran för export av 50 000 ton korn som innehas av det Österrikiska interventionsorganet

(Artikel 7.1 i förordning (EG) nr 1180/95)

- Namn på den anbudsgivare som förklarats som köpare:
- Datum för anbudet:
- Datum då köparen avvisat partiet:

Partiets nummer	Mängd i ton	Adress till silon	Motivering till att partiet avvisats
			— Specifika vikten (kg/hl) — % grodda kärnor — % andra orenheter — % andra beståndsdelar än basspannmål av felfri kvalitet — Annat

BILAGA III

Stående anbudsinfordran för export av 50 000 ton korn som innehas av det österrikiska interventionsorganet

(Förordning (EG) nr 1180/95)

1	2	3	4	5	6	7
Anbuds- givare nr	Parti nr	Mängd i ton	Anbudspris (i ecu per ton) (¹)	Höjningar (+) Sänkningar (-) (i ecu per ton) (preliminärt)	Kommersiella omkostnader (i ecu per ton)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

(¹) Priset inkluderar höjningar och sänkningar för de partier som anbudet gäller

BILAGA IV

De enda nummer som skall användas för kontakt med Generaldirektorat VI (C/1) i Bryssel är

— telex nr: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (grekiska alfabetet)

— fax nr: 296 49 56
295 25 15